



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ODIEŻY OCHRONNEJ

**MODEL: 81-211, 81-221, 81-222,
81-241, 81-242, 81-271**

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi, tępymi, słabymi lub oporne rozpraszaczki, bez bezpośredniego dostępu prądami słabszymi, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%, a czyszczenia nie wodno używając materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

Właściwości:
Materiał podstawowy: poliolester 40% bawełna 60%.

Uwaga:
Zawsze należy odczytać, czy wyrob zapewnia odpowiednio do warunków pracy ochronę.
Nie zaleca się przenoszenia ciężarów, jeśli nie zostały przewidziane do tego warunki i wykonany przez pracownika, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Piktogramy i oznaczenia:

Patrz informacje dostarczane przez producenta.	Prać w wodzie o temperaturze do 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Mozna suszyć w suszarnie bębnowej.
Prasować w temperaturze nie przekraczającej 150°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrob został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.	

Przeznaczenie:
Produkt nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony.
Wyrobu nie wolno samodzielnie modyfikować.
Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Sposób użytkowania:
Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać stan techniczny, a w szczególności: Czy odzież nie jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapiski są sprawne, czy jest kompletna.
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takim jak wysoka temperatura, uderzenia, wodą, ogniem, chemikalia, kwas.

Opakowanie:
Odzież musi być dobrana według rozmiarów naszego na opylę przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megelőző nyilatkozat EU/
/EU nyilvánítás a zshd/
GRUPO TOPEX SP. z o.o. Spółka Komandytowa

PL EN HU SK

Producent /Manufacturer/Gyártó/Výrobca/ Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa	Bluza robocza /Product/ /Termék/ /Termék/ /Pracovní bunda/
Model /Model/Model/Model/ 81-211-S; 81-211-M; 81-211-L; 81-211-XL; 81-211-XXL; 81-211-XXXL	

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megjelölés nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrob jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfills requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy lakóhelyét vagy székhelyét rendelkezési személy neve és címe/
/Menő a adresa osoby alebo fyzická v EU povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPO TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovacec kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megelőző nyilatkozat EU/
/EU nyilvánítás a zshd/
GRUPO TOPEX SP. z o.o. Spółka Komandytowa

PL EN HU SK

Producent /Manufacturer/Gyártó/Výrobca/ Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa	Spodnie robocze /Product/ /Termék/ /Termék/ /Pracovní nohavice/
Model /Model/Model/Model/ 81-221-XS; 81-221-S; 81-221-M; 81-221-L; 81-221-XL; 81-221-XXL; 81-221-XXXL	

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megjelölés nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrob jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

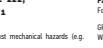
oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfills requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy lakóhelyét vagy székhelyét rendelkezési személy neve és címe/
/Menő a adresa osoby alebo fyzická v EU povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPO TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovacec kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megelőző nyilatkozat EU/
/EU nyilvánítás a zshd/
GRUPO TOPEX SP. z o.o. Spółka Komandytowa

PL EN HU SK

Producent /Manufacturer/Gyártó/Výrobca/ Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa	Kurtka robocza /Product/ /Termék/ /Termék/ /Pracovní bunda/
Model /Model/Model/Model/ 81-241-XS; 81-241-S; 81-241-M; 81-241-L; 81-241-XL; 81-241-XXL; 81-241-XXXL	

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megjelölés nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrob jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfills requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-271-23.07.2019

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy lakóhelyét vagy székhelyét rendelkezési személy neve és címe/
/Menő a adresa osoby alebo fyzická v EU povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPO TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovacec kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megelőző nyilatkozat EU/
/EU nyilvánítás a zshd/
GRUPO TOPEX SP. z o.o. Spółka Komandytowa

PL EN HU SK

Producent /Manufacturer/Gyártó/Výrobca/ Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa	Spodnie robocze /Product/ /Termék/ /Termék/ /Pracovní nohavice/
Model /Model/Model/Model/ 81-221-XS; 81-221-S; 81-221-M; 81-221-L; 81-221-XL; 81-221-XXL; 81-221-XXXL	

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megjelölés nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrob jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfills requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-211-25.05.2018

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy lakóhelyét vagy székhelyét rendelkezési személy neve és címe/
/Menő a adresa osoby alebo fyzická v EU povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPO TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovacec kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megelőző nyilatkozat EU/
/EU nyilvánítás a zshd/
GRUPO TOPEX SP. z o.o. Spółka Komandytowa

PL EN HU SK

Producent /Manufacturer/Gyártó/Výrobca/ Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa	Ogrodnicze robocze /Product/ /Termék/ /Termék/ /Pracovní nohavice do záhrady/
Model /Model/Model/Model/ 81-241-XS; 81-241-S; 81-241-M; 81-241-L; 81-241-XL; 81-241-XXL; 81-241-XXXL	

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megjelölés nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrob jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfills requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-271-23.07.2019

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy lakóhelyét vagy székhelyét rendelkezési személy neve és címe/
/Menő a adresa osoby alebo fyzická v EU povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPO TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovacec kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11



Deklaracja Zgodności UE
/EU Declaration of Conformity/
/Megelőző nyilatkozat EU/
/EU nyilvánítás a zshd/
GRUPO TOPEX SP. z o.o. Spółka Komandytowa

PL EN HU SK

Producent /Manufacturer/Gyártó/Výrobca/ Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k. ul. Pogorzana 2/4, 02-285 Warszawa	Ogrodnicze robocze /Product/ /Termék/ /Termék/ /Pracovní nohavice do záhrady/
Model /Model/Model/Model/ 81-241-XS; 81-241-S; 81-241-M; 81-241-L; 81-241-XL; 81-241-XXL; 81-241-XXXL	

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta
/This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer/
/Ezt a megjelölés nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adták ki/
/Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu/

Opisany wyżej wyrob jest zgodny z następującymi dokumentami:
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives/
/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek/
/Nylšie popísany výrobok je v zhode s nasledujúcimi dokumentami/

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425
/Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament And Of The Council/
/Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendelete/
/Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425/

oraz spełnia wymagania dokumentów:
/and fulfills requirements of the following documents/
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak/
/a spĺňa požiadavky/

EN ISO 13688:2013, 81-211, 81-221, 81-222, 81-241, 81-242, 81-271

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/
/A műszaki dokumentációt összeállító személy lakóhelyét vagy székhelyét rendelkezési személy neve és címe/
/Menő a adresa osoby alebo fyzická v EU povolená zostavením technickej dokumentácie/

Paweł Kowalski
Ul. Pogorzana 2/4
02-285 Warszawa

Paweł Kowalski
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPO TOPEX
/GRUPA TOPEX Quality Agent/
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/
/Spřimovacec kvalita TOPEX GROUP/
Warszawa, 2019-12-11

